

A vtours GmbH általános szerződési feltételei (ÁSZF)

1. Terjedelem

- 1.1. A jelen Általános Szerződési Feltételek a köztünk, a vtours GmbH, mint szervezett utazási csomagok és egyéb utazási szolgáltatások szervezője, különösen a kizárólag szállodai/panzióban/nyaralóházban történő elhelyezést tartalmazó üdülési utak szervezője, valamint Ön, mint a kizárólag szállodai/panzióban/nyaralóházban történő elhelyezést tartalmazó utazási csomagra és/vagy üdülési szolgáltatásra vonatkozó szerződés megkötésére ajánlatot tevő személy és az utazók vagy vendégek között létrejött valamennyi szerződésre vonatkoznak. Ezek az általános szerződési feltételek kiegészítik a jogszabályi előírásokat. Az egyedileg megkötött szerződések ettől eltérő rendelkezései elsőbbséget élveznek a jelen ÁSZF-ekkel szemben. Az utazásra való jelentkezéssel (vö. 2. pont) Ön kijelenti, hogy ismeri és elfogadja ezeket az ÁSZF-et.
- 1.2. A jelen általános szerződési feltételekben a személyes megszólítás (pl. "Ön", "Ihnen") arra a személyre vonatkozik, aki utazási szerződést ajánl velünk kötni.
- 1.3. Az "én" forma (pl. "mi", "minket", "miénk") a vtours GmbH-ra utal a jelen Általános Szerződési Feltételekkel összefüggésben.
- 1.4. A jelen általános szerződési feltételek értelmében az utazási szerződés fogalma magában foglalja a 2015.11.25-i (EU) 2015/2302 irányelv értelmében vett szervezett utazásokra vonatkozó szerződéseket, valamint az olyan üdülési utakra vonatkozó szerződéseket, amelyek kizárólag szállodában/panzióban/nyaralóházban/házban történő elhelyezést tartalmaznak.
- 1.5. A jelen általános szerződési feltételek értelmében utazó az, aki az utazási szerződés alapján jogosult az általunk az utazási szerződés alapján nyújtandó szolgáltatások igénybevételére.
- 1.6. Ha te és a utazók nem ugyanaz a személy a egyetemlegesen felelősek Ön és az utazók egyetemlegesen felelnek az utazási szerződés alapján járó ellenszolgáltatásért.
- 1.7. Az Ön és/vagy az utas általános szerződési feltételei nem válnak az utazási szerződés és/vagy a szállásszerződés részévé.
- 1.8. Ha Ön szervezett utazási csomagot foglalt, a foglalás megkötése előtt a törvény által előírt információkat, különösen a formanyomtatványt, átadtuk Önnek.
- 1.9. Nagyobb rugalmasságot biztosít az eredeti utazási terv módosításakor. többek között úgynevezett "FLEX ajánlatokat" kínálunk. Ha az utazását egy "FLEX ajánlat" esetén a foglaló és a lemondás tekintetében a szokásos feltételektől eltérő egyéb feltételek érvényesek, amelyeket az alábbiakban a 7.1. és 10.3. pontban kifejezetten ismertetünk.

2. Az utazási szerződés megkötése

- 2.1. Az ajánlatok, leírások, árlisták vagy táblázatok, valamint az utazási szolgáltatások bármely más promóciója vagy reklámozása részünkről - beleértve azokat is, amelyek egy meghatározott időszakra vonatkoznak és/vagy egy meghatározott árat és/vagy egyéb szolgáltatásokat és ellenszolgáltatást határoznak meg - nem minősülnek jogi értelemben vett ajánlatnak. Ez inkább csak egy felhívás a potenciális ügyfelek számára, hogy tegyenek ajánlatot nekünk egy megfelelő tartalmú utazási szerződés megkötésére.
- 2.2. Az utazási szolgáltatások foglalásával Ön kötelező érvényű ajánlatot tesz nekünk egy magánjellegű utazási szerződés megkötésére. Az Ön által nekünk tett ajánlat kötelező érvényű az Ön számára. Az ajánlatot az ajánlat kézhezvételétől számított ésszerű időn belül, de legalább három napon belül jogosultak vagyunk elfogadni. Az ajánlat és az elfogadás nem igényel semmilyen formanyomtatványt.
- 2.3. A szerződés megkötésekor vagy azt követően szöveges formában küldünk Önnek és/vagy az utasoknak utazási visszaigazolást/számlát. Az ajánlat és az elfogadás alapja, és így a szerződés tartalma kizárólag a tőlünk származó, az utazási időszakra vonatkozó aktuális szálloda- és/vagy szolgáltatásleírás, valamint az utazási visszaigazolás/számla tartalma.
- 2.4. Az ügynökök (pl. utazási irodák, online portálok) és az általunk szolgáltatás nyújtására megbízott harmadik felek (pl. szállodák) nem jogosultak vagy más módon nem jogosultak megállapodások megkötésére. szállodák), nem jogosultak vagy más módon nem jogosultak olyan megállapodások megkötésére, információk vagy biztosítékok nyújtására, amelyek módosítják az utazási szerződés tartalmát, ahogyan az az utazási időszakra vonatkozó aktuális utazási leírásunkból és az utazási visszaigazolás/számla tartalmából következik, és/vagy túlmutatnak az általunk adott utazási leíráson vagy az utazási visszaigazolásban/számlában szerződésszerűen ígért szolgáltatásokon, vagy ellentmondanak azoknak.
- 2.5. A szerződés az utazási visszaigazolás (elfogadó nyilatkozat) általunk történő kézhezvételével jön létre. Hacsak a törvény másként nem rendelkezik, nem ír elő különleges formát. A szerződés megkötésekor vagy közvetlenül azt követően a törvény által előírt formában, de legalább szöveges formában küldünk Önnek egy utazási visszaigazolást.
- 2.6. Ha az általunk tett elfogadó nyilatkozat tartalma eltér a foglalás tartalmától, új ajánlatot teszünk, amelyhez tíz napig kötve vagyunk. A szerződés ezen új ajánlat alapján jön létre, ha Ön a kötelező határidőn belül kifejezett nyilatkozattal, előlegfizetéssel, végtörlesztéssel vagy az utazás megkezdésével nyilatkozik az elfogadásról.
- 2.7. Elektronikus üzleti tranzakciókban (pl. interneten) történő foglalások esetén a szerződés megkötésére a fenti rendelkezéseken túlmenően a következő rendelkezések vonatkoznak:
- 2.7.1. Az online foglalási eljárást a megfelelő weboldalon ismertetjük.
- 2.7.2. A bejegyzések javítására, a teljes online foglalási űrlap törlésére vagy visszaállítására megfelelő javítási lehetőség áll rendelkezésre, amelynek használatát ismertetjük.
- 2.7.3. Az online foglalás lebonyolításához kínált szerződéses nyelvek fel vannak tüntetve.

- 2.7.4. Amennyiben a szerződés szövegét mi tároljuk, erről és a szerződés szövegének egy későbbi időpontban történő visszakeresésének lehetőségéről tájékoztatjuk Önt.
- 2.7.5. Az online foglalási folyamat során a "Foglalás fizetési kötelezettséggel" gomb (a gomb) vagy egy megfelelő gomb megnyomásával Ön az utazási szerződés kötelező érvényű megkötését ajánlja fel számunkra az utazási regisztráció formájában.
- 2.7.6. Az utazási regisztráció beérkezését elektronikus úton haladéktalanul visszaigazoljuk Önnek (átvételi elismervény).
- 2.7.7. Az útnyilvántartás továbbítása a gomb megnyomásával
A "Fizetési kötelezettséggel történő foglalás" nem jelent az Ön részéről igényt az utazási szerződés megkötésére. A szerződés az utazási visszaigazolással jön létre, amely - hacsak a törvény másként nem rendelkezik - nem igényel külön formanyomtatványt. A szerződés megkötésekor vagy közvetlenül azt követően a törvény által előírt formában, de legalább szöveges formában küldünk Önnek egy utazási visszaigazolást.
- 2.7.8 Ha az utazás visszaigazolása a gomb megnyomása után azonnal megjelenik
Ha Ön az online foglalási folyamat során a "Foglalni fizetési kötelezettséggel" gombra vagy egy megfelelő gombra kattint a képernyőn történő közvetlen megjelenítéssel, akkor az utazási szerződés az utazási visszaigazolás megjelenítésével, közbenső értesítés nélkül jön létre. Ebben az esetben felajánljuk Önnek az utazási visszaigazolás elmentésének és kinyomtatásának lehetőségét, vagy a szerződés megkötésekor vagy közvetlenül a szerződés megkötése után a jogszabályban előírt formában, de legalább szöveges formában küldünk Önnek egy utazási visszaigazolást. Az utazási szerződés kötelező jellege azonban nem függ attól, hogy Ön ténylegesen használja-e ezeket a megtakarítási vagy nyomtatási lehetőségeket.

3. Szolgáltatások/árak

A szerződéses szolgáltatások köre és ára a vonatkozó ajánlattételi felhívásunkban és az utazási visszaigazolásban szereplő szolgáltatásleírásból, valamint az utazási visszaigazolásban szereplő kötelező érvényű különleges kérésekből következik. Ha a gyermek az utazás során betölti a 2. életévét, akkor az alábbi feltételek és árak érvényesek a gyermekekre vonatkozóan 2 év. A 2 év alatti gyermekek után a szállodában felmerülő költségeket közvetlenül ott kell fizetni.

4. A szolgáltatások módosítása az utazás megkezdése előtt

- 4.1. Az egyes utazási szolgáltatások (pl. az útvonal) módosítása vagy eltérése az utazási szerződés elfogadott tartalmától a szerződés megkötését követően megengedett, feltéve, hogy
- a változás nem jelentős, és
 - az utazás megkezdése előtt bejelentjük a változást, és
 - a változásról világos és érthető módon, jól látható módon, tartós adathordozón tájékoztatjuk Önt.

4.2. Az utazási szerződés megkötését követően követelhetjük, hogy Ön az utazási szolgáltatás valamely lényeges jellemzőjének (mint például az úti cél, az utazási útvonal, a közlekedési eszköz, a szállás, az étkezés, a benne foglalt látogatások és kirándulások) jelentős módosításához járuljon hozzá, vagy hogy az általunk meghatározott ésszerű határidőn belül díjmentesen elálljon az utazási szerződéstől, ha

- a szerződéskötést követően bekövetkezett körülmény miatt a szervezett utazás csak az utazási szolgáltatás valamely lényeges jellemzőjének jelentős megváltoztatásával vagy az Ön részéről a szerződés részévé vált különleges előírásoktól való eltéréssel valósítható meg, és
- a változásra vonatkozó ajánlatunkat az utazás megkezdése előtt tesszük meg.

Ha az általunk megadott határidőn belül nem tesz nyilatkozatot, úgy tekintjük, hogy Ön hozzájárult az általunk felajánlott módosításhoz.

Fenntartjuk a jogot, hogy az utazási szolgáltatások valamelyikének lényeges jellemzőiben bekövetkezett jelentős változás mellett felajánljuk Önnek a helyettesítő utazáson való részvétel lehetőségét. Amennyiben ez alacsonyabb költségekkel jár, a különbözetet visszatérítjük Önnek. Ha a helyettesítő utazás nem legalább egyenértékű minőségű, akkor a helyettesítő utazás értékének arányában csökkentjük az utazás árát az eredetileg lefoglalt utazás értékéhez képest. Ez megfelelően alkalmazandó valamely alapvető utazási szolgáltatás jelentős megváltozása esetén.

Ha Ön eláll az utazási szerződéstől, a már kifizetett utazási díjat haladéktalanul, de legkésőbb az elállást követő 14 napon belül visszatérítjük Önnek. Minden további kártérítési vagy költségtérítési igényt ez nem érint.

5. Az ügyfelek pénzének védelme

A szervezett utazási csomagokra vonatkozó szerződések esetében az Ön kifizetései a BGB 651 r §-ában foglalt törvényi rendelkezéseknek megfelelően biztosítva vannak. Az utazási visszaigazolással együtt az ügyfélpénz-biztosító által vagy kérésére az EK Polgári Törvénykönyv 252. cikke szerint kiállított igazolást (biztonsági tanúsítvány) kap a megfelelő biztosítás igazolására. Továbbá a törvény által előírt formában tájékoztatjuk Önt az ügyfélpénz-biztosító nevéről és elérhetőségéről. A fentiek nem vonatkoznak az egyéb utazási szolgáltatásokra, különösen az olyan üdülési utakra vonatkozó szerződésekre, amelyek kizárólag szállodai/panzióban/nyaralóházban/házban történő elhelyezést tartalmaznak.

6. Az Ön/az utas szerződéses kötelezettségei: Fizetés

6.1. Az utazási szerződés alapján Ön köteles az utazási szerződés keretében megállapított díjazást (utazási ár) a megállapított esedékességi időpontokig (vö. 7. pont) megfizetni.

- 6.2. Az utazási szerződés megkötésére vonatkozó ajánlatának benyújtása előtt tájékoztatjuk Önt a díjazás kifizetésére rendelkezésre álló fizetési lehetőségekről (vö. 8. pont), amelyek közül legalább egy közös fizetési lehetőség mindig rendelkezésre áll Önnek további költség nélkül.

7. Az Ön/az utas szerződéses kötelezettségei: Befizetés, egyenlegfizetés, esedékesség, nemteljesítés, nemteljesítés miatti visszavonás

- 7.1. Az utazási visszaigazolás/számlán feltüntetett előleg azonnal esedékes. Ön és/vagy az utasok kötelesek ezt az összeget az utazási visszaigazolás/számla kézhezvételét követő egy héten belül befizetni.

Ez általában 20%, hacsak másként nem állapodtak meg. Annak érdekében, hogy a legvonzóbb üdülési ajánlatokat kínálhassuk Önnek, gyakran használjuk a repülőjegy-szolgáltatók speciális repülőjegyeit, amelyeket a foglalás után azonnal ki kell fizetnünk, függetlenül a járat időpontjától.

A "FLEX ajánlat" megjelölésű ajánlatok esetében a repülőjegyek foglalója a következőképpen alakul 50 EUR személyenként és üdülési utak esetén (kizárólag szállás szállodában/panzióban/lakásban/házban) 50 EUR foglalásonként.

Amennyiben az általános számításunk keretében a 40 %-os megnövelt összegű előlegfizetést % indokolt, erre a foglaláskor időben felhívjuk a figyelmét.

Az esedékesség napja a fenti esetek egyikében sem következhet be azelőtt, hogy az 5.1. pontban meghatározott törvényes kötelezettségeinket teljesítettük volna.

- 7.2. A befizetett foglaló és a megállapodás szerinti díjazás közötti különbség (az egyenleg) 30 nappal az indulás előtt esedékes. Ön és/vagy az utasok kötelesek ezt további felszólítás nélkül megfizetni. Az esedékesség nem következik be addig, amíg nem teljesítettük az 5.1. pontban meghatározott jogi kötelezettségeinket.
- 7.3. Rövid határidővel történő foglalás esetén, amely az utazás kezdete előtt 30 nappal vagy annál rövidebb idővel történik, a teljes összeg azonnal esedékes. Ön és/vagy az utasok kötelesek ezt az összeget az utazási visszaigazolás/számla kézhezvételétől számított egy héten belül, de legkésőbb az utazás megkezdése előtti napon befizetni. A korábbi időpont a döntő. Az esedékesség nem következik be az 5.1. pontban meghatározott jogi kötelezettségeink teljesítése előtt.
- 7.4. A lemondás esetén fizetendő díjak (vö. 10. pont), valamint a feldolgozási és átfoglalási díjak (vö. 11. pont) minden esetben azonnal esedékesek. Ön és/vagy az utasok kötelesek ezeket az utazási visszaigazolás/számla kézhezvételétől számított egy héten belül, de legkésőbb az utazás (tervezett) megkezdése előtti napon befizetni.
- 7.5. Az esetlegesen megkötött biztosítás díja a kaucióval együtt esedékes. Ön és/vagy az utasok kötelesek ezt az összeget az utazási visszaigazolás/számla kézhezvételétől számított egy héten belül, de legkésőbb az utazás megkezdése előtti napon befizetni.

- 7.6. Jogunkban áll megtagadni az utazási szolgáltatások nyújtását a díjazás teljes kifizetéséig, azaz az előleg és az utazás megkezdése előtt az egyenleg teljes kifizetéséig.
- 7.7. Ön késedelembe esik, ha az esedékességi időpontot követő emlékeztető kézhezvételét követően késedelembe esik.
- 7.8. Ön késedelembe esik, anélkül, hogy emlékeztetőre lenne szükség, ha az esedékesség napjától és a számla szöveges formában történő kézhezvételétől számított 30 napon belül nem teljesíti a fizetést. Ha Ön fogyasztó, ez csak akkor érvényes, ha a számlán kifejezetten tájékoztatják erről a jogkövetkezményről. A fizetés megtagadása esetén is késedelembe esik, anélkül, hogy emlékeztetőre lenne szükség. A fizetés megtagadásáról szóló nyilatkozatot hallgatólagosan is meg lehet tenni, például a beszédési megbízás vagy hitelkártya terhelésének nem teljesítésével vagy a visszaterhelési értesítéssel.
- 7.9. Ha Ön az előleget és/vagy a végösszeget nem fizeti meg a megállapított fizetési határidők szerint, még akkor is, ha nem áll fenn olyan utazási hiba, amely az utazási szerződés felmondását indokolná, jogosultak vagyunk a szervezett utazási szerződéstől egy türelmi idővel ellátott felszólítás után elállni, és a 10.2. és 10.4. pontban foglaltak szerint elállási költséget felszámítani Önnek. Önnek jogában áll bizonyítani, hogy nekünk nem vagy lényegesen kisebb kárunk keletkezett.
- 7.10. A pénz beérkezése előtt nem adunk ki úti okmányokat.

8. Az Ön/az utas szerződéses kötelezettségei: Fizetési módok

A foglalási módtól függően az alábbiakban megnevezett fizetési módokra az alábbi feltételek vonatkoznak:

- Készpénzes fizetés: Készpénzes fizetés lehetséges, ha:
 - o a foglalás egy helyi utazási irodában (kiskereskedelmi üzletben) történik, és
 - o az utazási iroda készpénzes fizetést kínál a tőlünk származó szolgáltatásokért, és
 - o Készpénzes fizetést ajánlunk a kiválasztott útra.

A kifizetéseket legkésőbb az esedékesség időpontjáig kell teljesíteni (vö. 7. pont). Az úti okmányok

kb. 8 nappal az utazás megkezdése előtt állnak rendelkezésre, és elektronikus úton küldik el a foglaláskor megadott e-mail címre. Az e-mail cím lehet az utazási iroda e-mail címe is.

- Ajánlás:
 - o Az áthelyezés akkor lehetséges, ha:
 - a foglalás utazási irodában, telefonon vagy online történik, és
 - banki átutalást kínálunk a kiválasztott útra.

A kedvezményezettet, akinek a fizetéseket legkésőbb az esedékességi időpontokig kell teljesítenie (vö. 7. pont), a foglalási visszaigazolás részeként értesítjük.

Az úti okmányok kb. 8 nappal az utazás kezdete előtt állnak rendelkezésre, és elektronikusan küldik el a foglaláskor megadott e-mail címre. Az e-mail cím lehet az utazási iroda e-mail címe is.

- **SOFORT banki átutalás:**
 - o A SOFORT átutalás (az online bankolás speciális formája) akkor lehetséges, ha:
 - a foglalás utazási irodában, telefonon vagy online történik, és
 - SOFORT banki átutalást kínálunk a kiválasztott útra.

A kedvezményezett, akinek a fizetéseket legkésőbb az esedékességi időpontokig kell teljesítenie (vö. 7. pont), a foglalási visszaigazolás részeként értesítjük.

Az úti okmányok kb. 8 nappal az utazás kezdete előtt állnak rendelkezésre, és elektronikusan küldik el a foglaláskor megadott e-mail címre. Az e-mail cím lehet az utazási iroda e-mail címe is.

- **SEPA beszedés:** A SEPA beszedés akkor lehetséges, ha:
 - o a foglalás utazási irodában, telefonon vagy online történt, és
 - o A kiválasztott útra SEPA közvetlen beszedést kínálunk.

SEPA-beszedési megbízás esetén a SEPA-beszedési megbízások esetében 2 napos rövidített előzetes értesítési időszakot állapítanak meg. Az ügyfelet a foglalás visszaigazolásával együtt tájékoztatjuk a beszedési megbízásról.

A SEPA beszedésre az esedékességi időpontokban kerül sor (vö. 7. pont). Ha az Ön által megadott számláról a megfelelő fedezet hiánya miatt nem sikerül az esedékességi időpontokban beszedni a fizetést, jogosultak vagyunk az emiatt felmerülő többletköltségeket felszámítani.

Az úti okmányok kb. 8 nappal az utazás kezdete előtt állnak rendelkezésre, és elektronikusan küldik el a foglaláskor megadott e-mail címre. Az e-mail cím lehet az utazási iroda e-mail címe is.

- **Hitelkártyás fizetés:** A hitelkártyás fizetés a következő esetekben lehetséges:
 - o a foglalás utazási irodában, telefonon vagy online történt, és
 - o egy általunk elfogadott hitelkártyát - jelenleg VISA és Mastercard - használ, és
 - o bankkártyás fizetést kínálunk a kiválasztott útra.

Az utazási irodában történő fizetéskor a hitelkártyát a foglaláskor be kell mutatni, és a hitelkártya nyugtát alá kell írni, vagy be kell írni a PIN-kódot. Telefonos vagy online foglaláskor meg kell adni a hitelkártya számát, a kártyatulajdonost, a lejárat dátumot és az ellenőrző számjegyet.

A hitelkártyáról történő levonásokat az esedékességi időpontokban kell elvégezni (vö. 7.). Ha az Ön által megadott hitelkártya-számláról a megfelelő fedezet hiánya miatt nem sikerül az esedékességi időpontokban beszédni a fizetést, jogosultak vagyunk az emiatt felmerülő többletköltségeket felszámítani.

Az úti okmányok kb. 8 nappal az utazás kezdete előtt állnak rendelkezésre, és elektronikusan küldik el a foglaláskor megadott e-mail címre. Az e-mail cím lehet az utazási iroda e-mail címe is.

9. Ellensúlyozás

Ön és/vagy a vendég csak olyan velünk szemben fennálló és általunk nem vitatott vagy jogerősen megállapított követelésekkel jogosult velünk szemben beszámításra.

10. Az utas visszalépése

- 10.1. A túrától a túra kezdete előtt bármikor visszaléphet. A félreértések elkerülése érdekében a visszavonást szöveges formában kell bejelenteni. A túra megkezdésének elmulasztása mindig visszalépésnek minősül. Az elállás időpontja szempontjából az a dátum a mérvadó, amikor a törlési nyilatkozatot megkaptuk.
- 10.2. Ha Ön eláll az utazási szerződéstől, vagy nem kezdi meg az utazást, ésszerű kártérítést követelhetünk. Ez a kártérítés az utazás ára alapján kerül kiszámításra, csökkentve az általunk megtakarított költségek értékével és azzal, amit az utazási szolgáltatások egyéb igénybevételével nyertünk. Önöknek jogukban áll bebizonyítani, hogy valóban kisebb veszteséget szenvedtünk el.
- 10.3. Az egyszerűség kedvéért a kártérítési igényünket egyösszegben számoltuk ki, figyelembe véve a várhatóan megtakarított kiadásokat és az utazási szolgáltatások egyéb igénybevételéből származó várható bevételeket, a lemondás közlése és az utazás megkezdése között hátralévő idő függvényében, az alábbiak szerint:

Standard termékeink esetében:

Légi közlekedéshez:

- 30 % az utazás megkezdése előtt 40 nappal történő lemondás esetén,
- a 39. naptól az utazás megkezdése előtti 30. napig 40 %,
- a 29. naptól az utazás megkezdése előtti 22. napig 50 %,
- a 21. naptól az indulás előtti 15. napig 65 %,
- a 14. naptól az indulás előtti 7. napig 80 %,
- a 6. naptól az indulás előtti 3. napig 85 %,
- az utazás megkezdése előtti 2. naptól és a meg nem jelenés esetén az utazás árának 90 %-a.

Nyaralási utazásokhoz (kizárólag szállás
szállodában/panzióban/nyaralóházban/házban):

- az utazás megkezdése előtt 40 nappal történő lemondás esetén 20 %,
- a 39. naptól az utazás megkezdése előtti 30. napig 30 %,
- a 29. naptól az utazás megkezdése előtti 22. napig 40 %,
- az utazás megkezdése előtti 21. naptól az utazás megkezdése előtti 15. napig 50 %,
- a 14. naptól az utazás megkezdése előtti 1. napig 70 %,
- az indulás napján vagy meg nem jelenés esetén az utazás árának 90 %-a

A standard termékeink alóli kivételek ("FLEX ajánlatok"):

A "FLEX ajánlat" megjelölésű repülőjegy-ajánlatok esetében:

- 50 EUR/fő az indulás előtt 15 nappal történő lemondás esetén,
- a 14. naptól az utazás megkezdése előtti 7. napig 80 %,
- a 6. naptól az indulás előtti 3. napig 85 %,
- az utazás megkezdése előtti 2. naptól és a meg nem jelenés esetén az utazás árának 90 %-a.

A "FLEX ajánlat" megjelölésű üdülési utazási ajánlatok (kizárólag szállás
szállodában/panzióban/lakásban/házban):

- az utazás megkezdése előtt 15 nappal történő lemondás esetén 50 EUR foglalásonként,
- a 14. naptól az indulás előtti 1. napig 70 %,
- az indulás napján vagy meg nem jelenés esetén az utazás árának 90 %-a.

Önöknek jogukban áll bebizonyítani, hogy valóban kisebb veszteséget szenvedtünk el.

A kártérítésre való jogosultság megszűnik, ha az erre vonatkozó jogszabályi feltételek teljesülnek.

- 10.4. Lemondás esetén a már kiadott menetrend szerinti repülőjegyeket, vasúti jegyeket vagy
kompjegyeket vissza kell szolgáltatni.

11. Átfoglalások, szerződéses átcsoportosítások

11.1. Újrafoglalás repüléssel történő utazáshoz:

A szerződés megkötése után az Ön kérésére az utazás időpontját, az úti célt, a közlekedési módot és az indulási repülőtereket érintő módosítások már nem lehetségesek. A szállás, az érkezési állomás vagy a bérelt autó típusa tekintetében az utazás megkezdése előtt legfeljebb 30 nappal lehet változtatásokat eszközölni. A ténylegesen felmerülő többletköltségeken felül utasonként 30 EUR (de foglalásonként legfeljebb 50 EUR) feldolgozási díj kerül felszámításra. Kérjük, előzetesen vegye fel velünk a kapcsolatot az átfoglalás pontos költségeivel kapcsolatban.

11.2. Újrafoglalás járat nélküli utazáshoz:

Az utazás időpontja, az úti cél, a szállás, a közlekedési mód, az érkezési állomások vagy a bérautó típusa az utazás megkezdése előtt 30 nappal módosítható. Átfoglalás esetén a ténylegesen felmerült többletköltségek, valamint utasonként 30 EUR (de legfeljebb 50 EUR foglalásonként) feldolgozási díj kerül felszámításra.

Az utazás típusától függetlenül az indulás előtt 29 nappal történő módosítás csak az utazástól való előzetes visszalépést követően lehetséges (vö. 10.3. pont).

11.3. Szerződés átadása:

Ön kérheti, hogy az utazási szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit egy harmadik fél vegye át, egy állandó adathordozón tett nyilatkozat útján, amelyet az utazás megkezdése előtt legfeljebb 7 nappal kapunk meg, és ezt követően csak akkor, ha a nyilatkozatot az utazás megkezdése előtt ésszerű időn belül megteszi.

Ebben az esetben követelhetjük a nálunk ténylegesen felmerült és ésszerű többletköltségek megtérítését, vagy kifogást emelhetünk a harmadik fél belépése ellen, ha az nem felel meg a szerződéses utazási követelményeknek.

12. Az utazásszervező általi lemondás az utazás megkezdése előtt

12.1. Amennyiben az utazási hirdetésben utalunk egy minimális résztvevői létszámra és egy határidőre, ameddig az elállásunk lehetséges, legkésőbb a szerződés megkötésére irányuló szándéknyilatkozat benyújtása előtt, amennyiben kevesebb személy jelentkezett az utazásra, az utazás megkezdése előtt, az Önnel közölt, szerződés tárgyává vált határidőn belül elállhatunk az utazási szerződéstől, amennyiben kevesebb személy jelentkezett az utazásra. A következő határidőket kell betartani:

- 6 napnál hosszabb utazások esetén az utazás megkezdése előtt legfeljebb 20 nappal,
- 2-6 napos utazások esetén az utazás megkezdése előtt legfeljebb 7 nappal,
- 2 napnál rövidebb utazások esetén az utazás megkezdése előtt legfeljebb 48 órával.

12.2. Ha az utazási szerződés teljesítésében elkerülhetetlen, rendkívüli körülmények miatt akadályoztatva vagyunk, az utazás megkezdése előtt, az elállási okról való tudomásszerzést követően haladéktalanul tett nyilatkozattal elállhatunk az utazási szerződéstől.

Ilyen körülmények akkor is fennállnak, ha az utazás megkezdése előtt olyan, az utazó személyével kapcsolatos fontos okokról szerezünk tudomást, amelyek az utazás tartós megszakadásától tartanak.

12.3. Ha a jelen 12. pontban foglaltaknak megfelelően elállunk az utazási szerződéstől, akkor haladéktalanul, de legkésőbb 14 napon belül visszatérítjük Önnek a már kifizetett utazási díjat. a visszavonást követő napokban.

13. Az utazásszervező felelőssége

- 13.1. A körültekintő üzletember gondossági kötelezettsége keretében felelünk az utazási hibáktól mentes szervezett utazás biztosításáért. A csomag akkor hibátlan, ha az a megállapodás szerinti minőséggel rendelkezik. Ha a minőségről nem született megállapodás, a csomagnak hibátlannak kell lennie,
- ha az alkalmas a szerződésben meghatározott felhasználásra, ellenkező esetben
 - ha a szokásos használatra alkalmas, és olyan minőségű, amely az azonos típusú csomagok esetében szokásos, és amelyet az utas a csomag típusának megfelelően elvárhat, és
 - ha nem vagy indokolatlan késedelemmel nyújtjuk az utazási szolgáltatásokat.
- 13.2. Szerződéses felelősségünk az ilyen károkért, amelyek nem testi sérülések, és amelyeket nem mi okoztunk vétkesen, az utazási ár háromszorosára korlátozódik. Ez a korlátozás nem érinti a nemzetközi megállapodásokon vagy az ilyen megállapodásokon alapuló jogi szabályozásokon alapuló esetleges további kötelező követeléseket.
- 13.3. A kártérítési felelősségünk a kártérítési igényekért az utazás árának háromszorosára korlátozódik, amennyiben a kárt nem szándékosan vagy súlyos gondatlanságból okoztuk, és nem történt élet-, testi vagy egészségkárosodás. A nemzetközi megállapodásokon vagy az ilyen megállapodásokon alapuló jogszabályi rendelkezéseken alapuló esetleges további kötelező követelésekre a korlátozás nem vonatkozik.
- 13.4. Ha egy utazási szolgáltatásra olyan nemzetközi megállapodások vagy ilyen megállapodásokon alapuló törvényi rendelkezések vonatkoznak, amelyek a szolgáltatóval szembeni kártérítési igényt csak bizonyos feltételek vagy korlátozások mellett teszik lehetővé vagy zárják ki, vagy a kártérítési igény érvényesítését bizonyos feltételektől vagy korlátozásoktól teszik függővé, akkor ezek a feltételek vagy korlátozások a mi javunkra is érvényesek.
- 13.5. Engedélyeznie kell, hogy a kártérítési vagy csökkentési igényeket beszámítsuk abba, amit Ön ugyanazon esemény következtében kártérítésként vagy csökkentési visszatérítésként kapott, a következők szerint
- nemzetközi megállapodások vagy
 - jogszabályi rendelkezések alapján, vagy
 - a a Szabályozás (EK) Nem.261/2004 (légi utasok jogai) a címen. visszautasított beszállás, törlés vagy hosszú késés) vagy
 - az 1371/2007/EK rendeletnek (a vasúti utasok jogai) megfelelően, vagy
 - a 392/2009/EK rendelet (a tengeri utasszállítók baleseti felelőssége) alapján, vagy
 - az 1177/2010/EK rendeletnek (a tengeri és belvízi közlekedés utasainak jogai) megfelelően, vagy
 - a 181/2011/EU rendelettel (az autóbusszal közlekedő utasok jogai) összhangban.

- 13.6. Nem vállalunk felelősséget olyan szolgáltatásokért, amelyek nem képezik részét az Ön és köztünk kötött utazási szerződésnek, mint például az Ön által a helyszínen harmadik fél szolgáltatókkal kötött turisztikai szolgáltatásokra (pl. kirándulásokra) vonatkozó szerződések.

14. Hibabejelentés

Ön vagy az utasok kötelesek azonnal értesíteni minket az utazás során felmerülő hibákról. Ehhez kérjük, lépjen kapcsolatba az általunk kijelölt irodával. Az elérhetőségeket az utazási visszaigazolásban találja. Ha e záradékkal ellentétben Ön vétkesen nem értesít minket azonnal az utazás bármely hibájáról, és ezért nem tudjuk orvosolni az Ön panaszát, Ön nem tarthat igényt árcsökkentésre vagy kártérítésre tőlünk.

15. Korlátozás

- 15.1. A szervezett utazások esetében a szerződéses igények, valamint az olyan egyéb igények, amelyek nem az élet, a testi épség, az egészség, a szabadság vagy a szexuális önrendelkezés szándékos megsértésén alapuló kártérítési igények, 2 év alatt évülnek el. Az elévülési idő azon a napon kezdődik, amikor a szerződés szerint a szervezett utazásnak véget kellett volna érnie, vagy amikor Ön és/vagy az utasok tudomást szereztek a kárról, vagy tudomást kellett volna szerezniük róla. A későbbi időpont a döntő. A kötelező törvényi felfüggesztési rendelkezések nem változnak.
- 15.2. Ha egy utazási szolgáltatásra nemzetközi megállapodások vagy ilyen megállapodásokon alapuló törvényi rendelkezések vonatkoznak, és a szolgáltatóval szembeni kártérítési igényt rövidebb vagy kötelezően hosszabb elévülési időhöz kötik, akkor ez az elévülési idő az Ön ellenünk irányuló, ezen utazási szolgáltatásokkal kapcsolatos kártérítési igényeire is vonatkozik.
- 15.3. Minden más tekintetben az elévülésre vonatkozó törvényi rendelkezések alkalmazandók.

16. Panaszkezelési eljárás és online vitarendezés

Ha nem elégedett a szerződéses szolgáltatások nyújtásával, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. A következő címen érheti el őket: kundenservice@vtours.de

Nem veszünk részt a peren kívüli vitarendezési eljárásban. Az elektronikus jogügylet keretében kötött utazási szerződések esetében a <http://ec.europa.eu/consumer/oder/> európai online vitarendezési platformra hivatkozunk.

17. Útlevel, vízum és egészségügyi formalitások

Tájékoztatjuk Önt a célország általános útlevel- és vízumkövetelményeiről, valamint a vízumszerzés és az egészségügyi formalitások hozzávetőleges határidejéről. Az utazók - kifejezett megállapodás hiányában - maguk felelősek az útlevel- és vízumkövetelmények, valamint az egészségügyi formalitások és az utazás teljesítésére vonatkozó minden egyéb jogszabályi előírás betartásáért. Nem vállalunk felelősséget az ilyen előírások megsértéséért és azok következményeiért.

18. Működő légitársaság

A légi utasoknak az üzemeltető légi fuvarozó kilétéről szóló tájékoztatásáról szóló uniós rendelet (EuVO 2111/05) előírja, hogy a foglaláskor tájékoztatnunk kell Önt az üzemeltető légi fuvarozó kilétéről (HU) minden olyan légi közlekedési szolgáltatás esetében, amelyet a lefoglalt utazás részeként nyújtunk.

Ha a foglalás időpontjában még nem határozták meg az üzemeltető légitársaságot, akkor megnevezzük a járatot valószínűleg üzemeltető légitársaságot vagy légitársaságokat. Amint megtudjuk, hogy melyik légitársaság fogja üzemeltetni a járatot, tájékoztatni fogjuk Önt. Ha az Ön által üzemeltető légitársaságként megnevezett légitársaság megváltozik, tájékoztatni fogjuk Önt a változásról. Azonnal megteszünk minden ésszerű lépést annak érdekében, hogy Önt a lehető leghamarabb tájékoztassuk a változásról.

Azoknak a légitársaságoknak a jegyzéke, amelyekkel nem engedélyezett a fuvarozás, a Szövetségi Légügyi Hatóság honlapján, a <http://www.lba.de> címen érhető el.

19. Utazás lemondási biztosítás

Javasoljuk, hogy kössön útlemondási biztosítást és biztosítást a segítségnyújtás költségeinek fedezésére, beleértve a hazaszállítást baleset, betegség vagy halál esetén. Ennek a biztosításnak a költségét nem tartalmazza a túra ára.

20. Adatvédelem

Az Ön és/vagy az utazók személyes adatait kizárólag a Német Szövetségi Köztársaság vonatkozó törvényei, különösen a BDSG és a DSGVO szerint gyűjtjük, feldolgozzuk, tároljuk és továbbítjuk. Hacsak Ön és/vagy az utazó kifejezetten nem járult hozzá személyes adatainak további felhasználásához, ezeket az adatokat kizárólag az utazási szerződés teljesítéséhez és egyéb saját üzleti céljainkra használjuk fel. Ön és/vagy az utazó bármikor tájékoztatást kérhet az általunk gyűjtött, feldolgozott, tárolt és továbbított, rá vonatkozó személyes adatokról, valamint azok törléséről vagy zárolásáról.

21. Záró rendelkezések

- 21.1. A joghatóság helye - amennyiben Ön és/vagy az utazók kereskedők vagy közjogi jogi személyek, illetve amennyiben Németországban nincs általános joghatósági helyük - Aschaffenburg. Amennyiben Ön és/vagy az utazók kereskedők vagy közjogi jogi személyek, az utazási szerződésből és az utazással kapcsolatban felmerülő és azzal kapcsolatos valamennyi követelés teljesítési helye a székhelyünk, Aschaffenburg.
- 21.2. Az utazási szerződésre, valamint az Ön és/vagy az utazók és köztünk annak alapján vagy azzal kapcsolatban kötött valamennyi szerződésre kizárólag a Németországi Szövetségi Köztársaság joga irányadó, az ENSZ nemzetközi adásvételi szerződésekről szóló egyezményének kizárásával, kivéve, ha egy másik ország, különösen az Ön és/vagy az utazók származási országa vagy egy másik ország joga kötelezően alkalmazandó.
- 21.3. Amennyiben a jelen ÁSZF vagy az utazási szerződés egyes rendelkezései vagy azok egyes részei érvénytelenek vagy végrehajthatatlanok lennének vagy válnának, ez nem érinti az érintett rendelkezés, a jelen ÁSZF vagy az utazási szerződés többi részének érvényességét és végrehajthatóságát.

vtours GmbH
Weißenburger Str. 30
D-63739 Aschaffenburg

Tel.: +49 (0)6021 86211 - 785
E-mail: service@vtours.de

Állapot: 2021 december